

HIBERG

THE PRIME CHOICE

ПОСУДОМОЕЧНЫЕ МАШИНЫ

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	5
ОБЩИЙ ВИД ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ	6
УСТАНОВКА	9
Снятие верхней крышки	10
Выравнивание машины	11
Подключение сливного шланга	12
Присоединение шланга подачи воды к крану	13
Подключение к источнику питания	13
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	15
Перед использованием	15
Регулирование дозатора ополаскивателя	19
Пополнение ополаскивателя	19
Внешний вид панели управления	21
Таблица программ	23
Загрузка посуды в машину	24
ОБСЛУЖИВАНИЕ	29
Внешняя очистка	29
Внутренняя очистка	29
Очистка разбрызгивателя	30
ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ	32
АВТОМАТИЧЕСКИЙ КОНТРОЛЬ ОШИБОК	33
Коды ошибок	35
ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР	36
УТИЛИЗАЦИЯ	37
УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ	38
СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ «HIBERG»	39
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	42

ВВЕДЕНИЕ

Данный прибор предназначен для эксплуатации в домашних условиях и других аналогичных условиях, таких как:

- кухни для работников в цехах, офисах и других служебных помещениях для персонала;
- жилых домах в сельской местности, клиентами в гостиницах, мотелях и других жилых помещениях.

Внимательно прочитайте инструкцию перед использованием прибора. Настоящая инструкция поможет вам правильно пользоваться и осуществлять обслуживание вашей новой посудомоечной машины.

Обязательно сохраните инструкцию и другую прилагаемую документацию для дальнейшего использования.

При передаче прибора новому владельцу не забудьте передать эту инструкцию.

Данное руководство содержит указания по технике безопасности, эксплуатации, установке и подключению и устранению неисправностей и т. п.

Примечание: производитель может модернизировать и вносить изменения в изделие без предварительного уведомления.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В МИР HIBERG!

На нашем веб-сайте www.hiberg.ru Вы сможете:

- найти рекомендации по использованию изделий и информацию о техническом обслуживании;
- найти руководства по эксплуатации;
- получить информацию о новинках и особенностях техники HIBERG;
- воспользоваться сервисной поддержкой потребителей и оставить заявку на сервисное обслуживание.

Мы настоятельно рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервисный центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, продуктовый номер и серийный номер. Данная информация находится в таблице с техническими данными и на технической этикетке прибора.

Данное изделие произведено в соответствии с Директивой по низковольтному оборудованию (2006/95/ЕС), Директивой по электромагнитной совместимости (2004/108/ЕС) и Директивой по эко-дизайну (2009/125/ЕС), а также в соответствии с Регламентом (ЕС) № 643/2009 Европейского Союза.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Прочитайте перед тем, как приступить к работе с прибором.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При использовании прибора соблюдайте меры предосторожности, приведенные ниже.

Указания по заземлению

Этот прибор должен быть заземлён. В случае неисправности или поломки заземление уменьшит риск поражения электрическим током. Этот прибор оснащен шнуром с заземляющим проводом и соответствующей вилкой.

Штепсельная вилка вставляется в соответствующую розетку электросети, которая должна быть установлена и заземлена в соответствии с местными нормами и правилами.

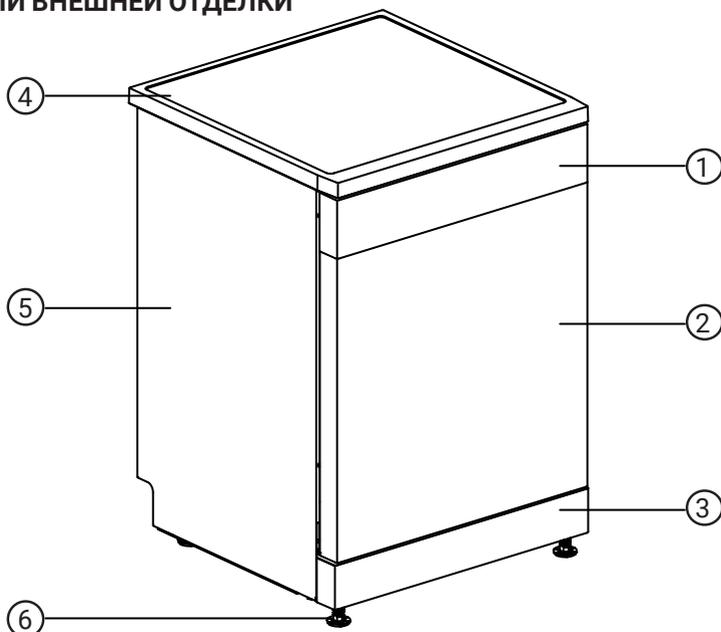
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ненадлежащее подключение гарантированного провода для заземления оборудования (ГПЗО) может привести к удару электрическим током.

Обратитесь к квалифицированному электрику или в авторизованный сервисный центр, если у вас возникли сомнения, что устройство заземлено надлежащим образом. Не вмешивайтесь в устройство штепсельной вилки, поставляемой вместе с прибором, если она не подходит к розетке электросети. Обратитесь к квалифицированному электрику, чтобы он установил подходящую розетку электросети.

⚠ Нельзя устанавливать ПМ рядом с плитами, духовыми шкафами, микроволновыми печами, холодильниками No Frost и под варочными поверхностями.

ОБЩИЙ ВИД ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

ДЕТАЛИ ВНЕШНЕЙ ОТДЕЛКИ

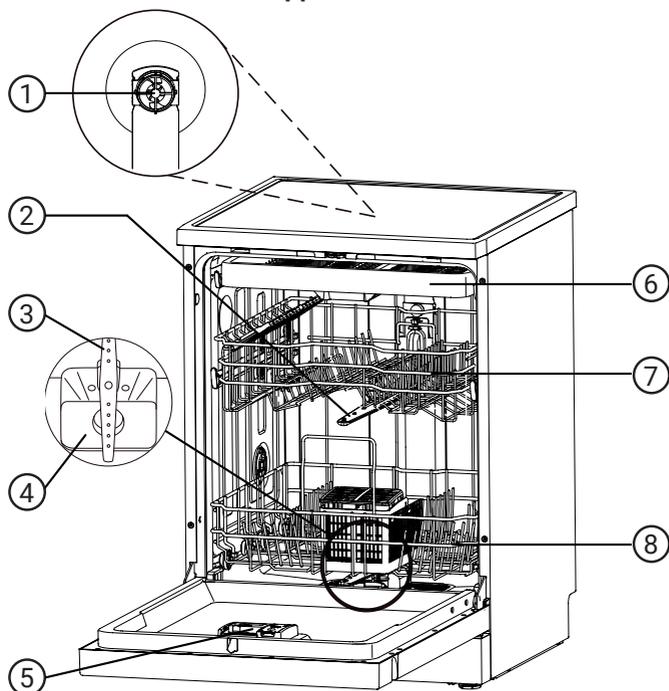


1. Панель управления
2. Дверь
3. Декоративная панель
4. Верхняя крышка
5. Боковая стенка
6. Ножки

Примечание: каждая посудомоечная машина перед отправкой с завода подвергается тщательному контролю качества.

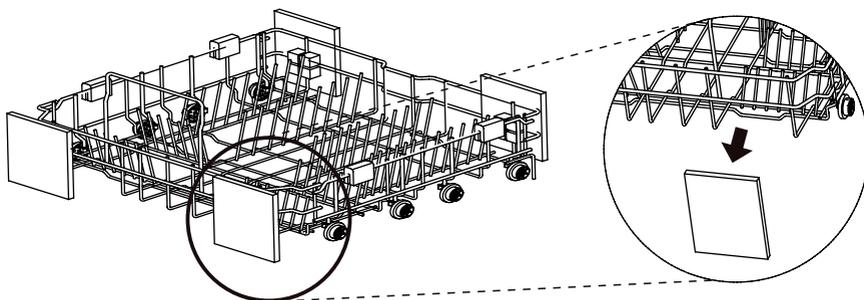
В новой посудомоечной машине можно обнаружить капли воды или водяные пятна, образовавшиеся в результате заводского тестирования.

ДЕТАЛИ ВНУТРЕННЕЙ ОТДЕЛКИ



- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Верхний разбрызгиватель | 5. Дозатор моющего средства и ополаскивателя |
| 2. Среднее коромысло | 6. Отсек для столовых приборов |
| 3. Нижнее коромысло | 7. Верхняя корзина |
| 4. Фильтрующий узел | 8. Нижняя корзина |

Примечание: перед установкой уберите все упаковочные материалы снаружи и внутри посудомоечной машины.



АКСЕССУАРЫ В КОМПЛЕКТЕ:



1. Руководство
пользователя



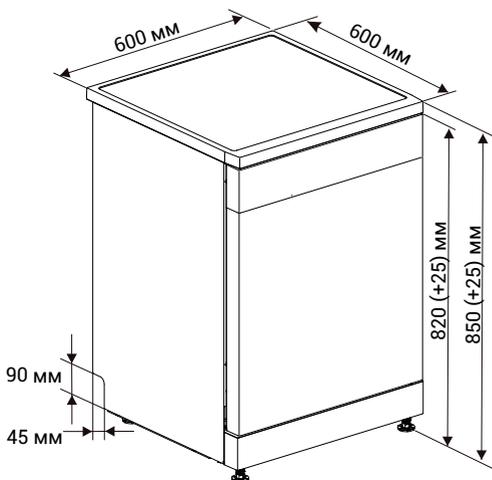
2. Шланг для
подачи воды



3. Воронка
для соли

РАЗМЕРЫ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

(внешний вид товара, который вы получаете, может отличаться)

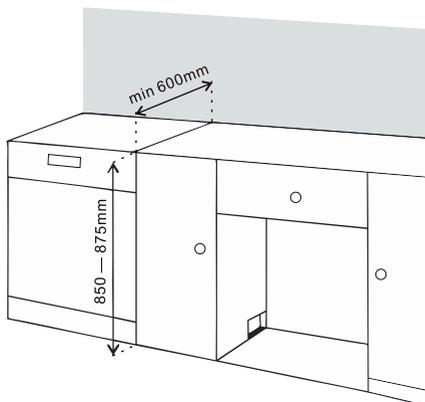


ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Модель	F68 1530 LW / LB / LX
Стандартные комплекты посуды	15 комплектов посуды
Класс энергопотребления	A+++
Годовое энергопотребление	241 кВт*ч/год
Энергопотребление в режиме ожидания	0,49 Вт
Энергопотребление в выключенном состоянии	0,49 Вт
Годовое потребление воды	2800л
Класс сушки	A
Уровень шума	49 Дб
Установка	Отдельстоящая
Цвет	Белый/Черный/Нержавеющая сталь
Габариты без упаковки, мм (Ш×Г×В)	600x600x850
Энергопотребление	280-1080Вт
Давление воды	0,03-1,0 МПа
Диапазон номинальных напряжений	220-240 В
Номинальная частота	50 Гц
Вес брутто / нетто	47 кг / 42 кг
Защита от протечек	Полная (AquaStop)

УСТАНОВКА

СПОСОБ 1 – МОНТАЖ ОТДЕЛЬНОСТОЯЩЕГО ПРИБОРА

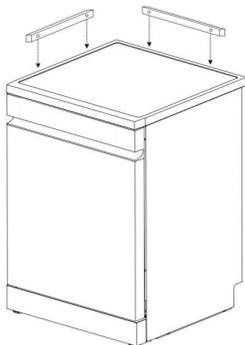


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

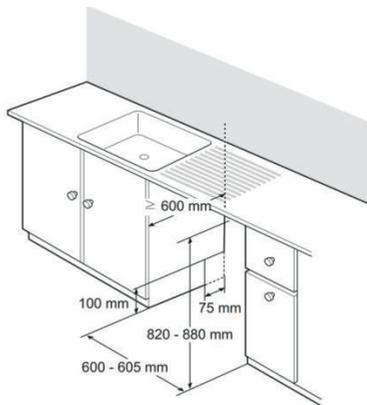
Пожалуйста, устанавливайте посудомоечную машину на ровной и устойчивой поверхности.

Не устанавливайте посудомоечную машину на возвышении.

– Если посудомоечная машина устанавливается в углу, оставьте между прибором и прилегающей стеной не менее 50 мм свободного пространства для обеспечения беспрепятственного открытия и закрытия дверцы, и надежно закрепите машинку.



СПОСОБ 2 – ВСТРАИВАЕМЫЙ ВАРИАНТ МОНТАЖА



- Сделайте вырезы с обеих сторон шкафа для шлангов и кабелей (около 100 мм * 75 мм).
- Вырез должен располагаться как можно ближе к раковине, чтобы облегчить подключение шлангов для подачи и слива воды.
- Для обеспечения правильного отвода воды, рекомендуем устанавливать посудомоечную машину не далее, чем в 1 метре от раковины.
- Перед окончательной установкой в шкаф выполните необходимые настройки высоты устройства.

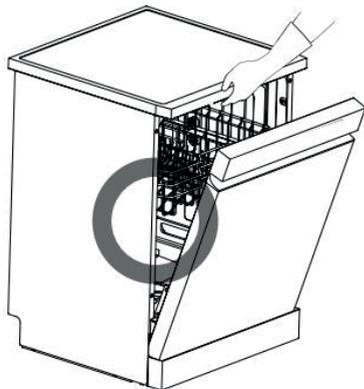
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Столешница и стенки шкафов по периметру прибора должны быть защищены паро/влагоизоляцией, чтобы предотвратить набухание под воздействием влаги.

При установке посудомоечной машины в шкаф проконтролируйте, чтобы сливной шланг не был завязан узлом или сильно натянут.

Не кладите ничего между полом и ножками машинки.

Примечание: откройте дверь и ухватитесь за углубление в передней части крышки основной рамы и облицовки для перемещения или подъёма посудомоечной машины.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не надавливайте на дверь посудомоечной машины коленями.



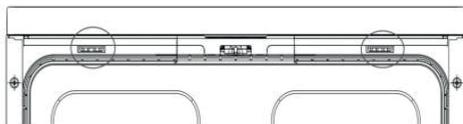
Примечание: не тяните и не поднимайте посудомоечную машину за ручку, чтобы не повредить дверцу и петли



СНЯТИЕ ВЕРХНЕЙ КРЫШКИ

Если высота проёма меньше 850 мм, выполните следующие действия.

1. Используйте подходящие инструменты, чтобы нажать на установочные штифты в верхней крышке.



2. Поднимите крышку и снимите её. В таком случае, понадобится дополнительная защита сверху.

ВЫРАВНИВАНИЕ МАШИНЫ

Пожалуйста, установите посудомоечную машину по уровню, чтобы избежать протечки и неудовлетворительного результата мытья. Проверьте, стоит ли устройство должным образом после установки.

Если прибор неустойчив, дополнительно отрегулируйте ножки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

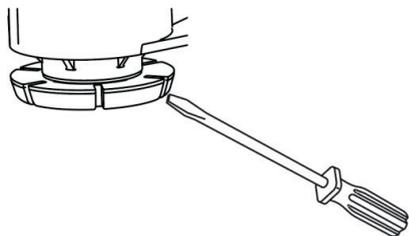
– Некорректное выравнивание посудомоечной машины может привести к утечке воды, затруднению закрытия дверей и к повышенному шуму.

– Любой звук трения или помехи при открытии двери указывают на то, что посудомоечная машина не выровнена должным образом.

Регулировка ножек

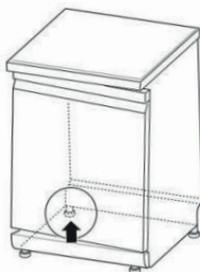
Ножки следует отрегулировать до полного выравнивания посудомоечной машины.

– Поворот по часовой стрелке увеличивает высоту ножек, против часовой – уменьшает. Это применимо к передней и задней, боковой и диагональной регулировке.



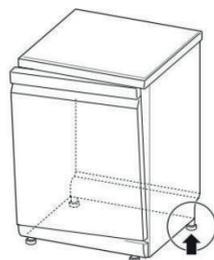
Пример 1: дверь смещена вправо

1. Крутите (против часовой стрелки) левую заднюю ножку и для выравнивания.
2. Попробуйте снова открыть дверь и при необходимости повторите, пока не добьётесь свободного открытия и закрытия.



Пример 2: дверь смещена влево

1. Крутите (против часовой стрелки) правую заднюю ножку и выровняйте её.
2. Попробуйте снова открыть дверь и при необходимости повторите, пока не добьётесь свободного открытия и закрытия.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ СЛИВНОГО ШЛАНГА

Если конец сливного шланга не совпадает по размеру с водосточной трубой, воспользуйтесь устойчивым к моющим средствам переходником (продается отдельно). Его можно приобрести в магазине сантехники.

Подключение к канализационной трубе

Проверьте канализационную трубу перед первой установкой. Если канализационная труба под раковиной не позволяет свободно сливать воду, отобразится ошибка E2.

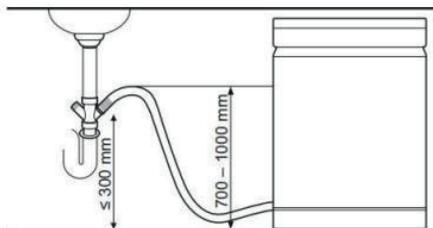
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сливной шланг не должен касаться острых краев или перегибаться через стенки кухонного шкафа для предотвращения повреждения.

Для создания водяного затвора и предотвращения эффекта сифона используйте один из следующих способов:

Способ 1

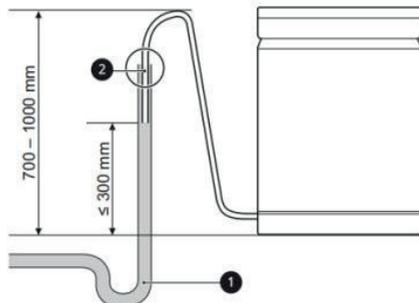
Если сливной шланг подключается к канализационной трубе, сделайте изгиб вверх и закрепите его к нижней поверхности кухонного стола.



Способ 2

Если сливной шланг подключается к отдельному стояку (1), убедитесь, что соединительный элемент (2) герметичен. В противном случае может появиться запах.

Диаметр стояка должен составлять не менее 40 мм.



Подключение к водопроводной трубе и источнику питания

Подсоедините трубу подачи воды к крану

Используйте новый шланг, идущий в комплекте, для подключения к воде. Подключайте шланг, используя резиновую прокладку.

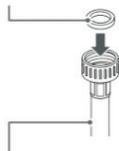
Входное соединение

3. Давление подачи воды должно быть в пределах от 30 кПа до 1000 кПа.
4. Если давление подачи воды превышает 1000 кПа, установите редукционное устройство.
5. Включите кран и проверьте на герметичность.
6. Регулярно осматривайте шланги и при необходимости меняйте их.
7. Убедитесь, что шланги не повреждены и не переплетены.

ПРИСОЕДИНЕНИЕ ШЛАНГА ПОДАЧИ ВОДЫ К КРАНУ

1. При соединении шланга с каждой стороны обязательно используйте резиновую прокладку.

Резиновая прокладка



Водяной шланг

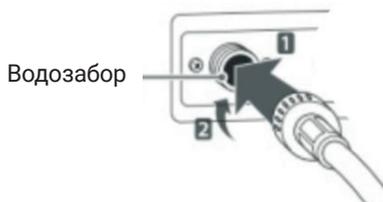
2. Подсоедините шланг подачи воды к крану вручную, а затем затяните его на 2/3 оборота специальным инструментом.



3. Включите кран, чтобы смыть посторонние предметы (грязь, песок или опилки) после подсоединения шланга подачи воды к крану. Слейте воду в отдельную емкость и проверьте температуру воды (вода должна быть холодной).



4. Плотно подсоедините шланг к клапану подачи воды у посудомоечной машины рукой, а затем затяните его на 2/3 оборота специальным инструментом.



5. Включите кран, чтобы проверить утечку. В случае утечки воды проверьте шаги 1-4.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ

Пожалуйста, подключите эту машину к розетке с заземлением в соответствии с требованиями и защитите ее автоматическим выключателем не менее 15 ампер или предохранителем с задержкой срабатывания.

– Розетку рекомендуется устанавливать в стороне от прибора в пределах 1,2 м.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В целях личной безопасности, перед установкой, проверьте, обесточена ли линия или выньте вилку из розетки.
- Не используйте удлинители. Розетка не должна использоваться для нескольких приборов.
- Вилка должна быть вставлена в подходящую розетку, которая должна быть правильно установлена и заземлена в соответствии со всеми нормами и правилами.

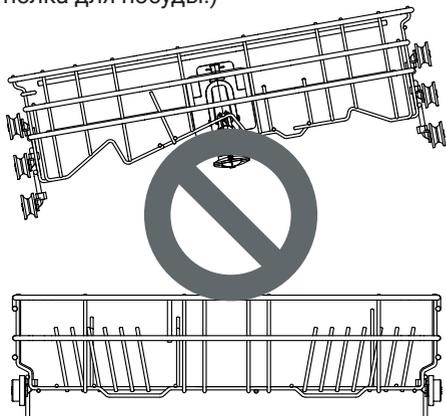
– Эта посудомоечная машина может обслуживаться только квалифицированным персоналом. Ремонт, выполняемый персоналом без соответствующего опыта, может привести к травмам или серьезным поломкам, что может привести к отказу от гарантийного обслуживания.

ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА И ПРОВЕРКА

Пожалуйста, проверьте, установлена ли посудомоечная машина правильно.

1. Включите питание.
 2. Включите подачу воды.
 3. Убедитесь, что дверца машины легко открывается и закрывается.
- Выровняйте посудомоечную машину еще раз, если необходимо.
- Пожалуйста, убедитесь, что полка для посуды выровнена, если дверь не может быть закрыта.

(На фото ниже показана наклонная полка для посуды.)



– Убедитесь, что все упаковочные материалы удалены.

4. Включите посудомоечную машину и запустите «Выбор зоны» программа для проверки правильности работы.
5. Проверьте сливной шланг и шланг подачи воды на герметичность.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Прочтите важные инструкции по технике безопасности.
- Следуйте инструкциям при загрузке посуды в посудомоечную машину для обеспечения эффективного мытья.
- Удаляйте нерастворимые вещества, такие как кости, зубочистки и кусочки бумаги, когда загружаете предметы, подлежащие очистке, в посудомоечную машину.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Система смягчения воды

Посудомоечная машина оснащена системой смягчения воды, которая поможет снизить уровень жесткости воды на входе.

Эта система в определенной степени смягчает подачу воды, чтобы посуду можно было мыть в соответствии с требованиями качества.

– Для достижения удовлетворительного эффекта мытья данной посудомоечной машине нужна мягкая вода, иначе на посуде и внутри посудомоечной машины останутся разводы от воды.

– Если жесткость водопроводной воды превышает определенный уровень, ее необходимо смягчить, т. е. снизить уровень кальция, добавив соль для мытья посуды в устройство для смягчения воды внутри посудомоечной машины. Необходимое количество соли устанавливается в зависимости от жесткости водопроводной воды.

Проверка жесткости воды

1. Проверьте жесткость воды.

Местная компания водоснабжения может помочь вам проверить это.

2. Установите уровень системы смягчения посудомоечной машины в соответствии с уровнем жесткости воды.

Устройство для смягчения воды имеет 9 уровней регулировки, а посудомоечная машина при выпуске с завода настроена на уровень жесткости воды Н5.

1) Для регулировки жесткости воды, сразу после включения посудомоечной машины нажмите кнопку «Выбор зоны мытья» в течение 3 секунд. На экране отобразится действующая настройка.

2) Нажмите кнопку «Дополнительная сушка» для установки желаемого значения. Диапазон установленных значений: Н0-Н8.

3) После завершения необходимой настройки смягчителя воды нажмите кнопку «Вкл./Выкл.», чтобы выключить и сохранить настройки.

Добавление соли

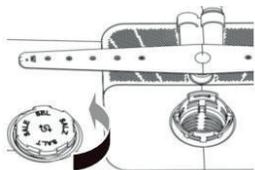
ВАЖНО!

Перед запуском программы мойки необходимо заполнить отделение для соли в посудомоечной машине. В случае недостаточного количества соли на дисплее загорится соответствующий индикатор, если уровень жесткости не установлен на Н0.

После загрузки соли для мытья посуды необходимо немедленно запустить программу мытья,

чтобы удалить соль и соленую воду вокруг горловины бака для соли и предотвратить коррозию.

1. Выньте нижнюю решетку для посуды и добавьте смягчающую соль.
2. Поверните крышку смягчителя воды против часовой стрелки, чтобы открыть его.



3. Если вы собираетесь использовать систему смягчения жесткости воды перед первым использованием этой машины, вы должны использовать воронку для соли, чтобы добавить не более 650 г соли в отделения для соли. Нажмите кнопку «Выбор зоны».



4. Заполните соляную камеру этой машины водой только перед первым использованием.
5. Снова закройте крышку.
6. Запустите программу полоскания без посуды.

⚠ ОСТОРОЖНО!

Не наливайте моющее средство в устройство для смягчения воды, чтобы избежать поломки. Удалите частицы соли вокруг крышки смягчителя воды. В противном случае солевой рас-

твор может разъесть посудомоечную машину и посуду.

Выровняйте крышку по горизонтали и поверните ее по часовой стрелке для правильной герметизации. Ослабленная крышка может привести к утечке солевого раствора из смягчителя, возвращению во внутренний бак и вызвать коррозию.

После добавления соли для мытья посуды программа мойки должна работать без посуды. В противном случае пролитая соль может вызвать ржавчину или повредить посудомоечную машину.

⚠ ВНИМАНИЕ!

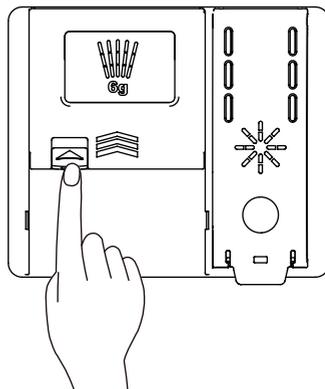
Соль для мытья посуды продается отдельно.

Добавление моющего средства в дозатор

– Требуемое количество моющего средства зависит от размера и уровня загрязнения посуды.

– Пожалуйста, поместите моющее средство в отсек для моющих средств перед запуском любой программы.

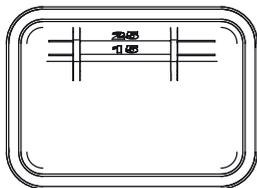
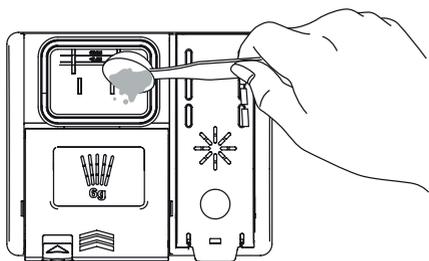
1. Нажмите кнопку на крышке дозатора, чтобы открыть ее.



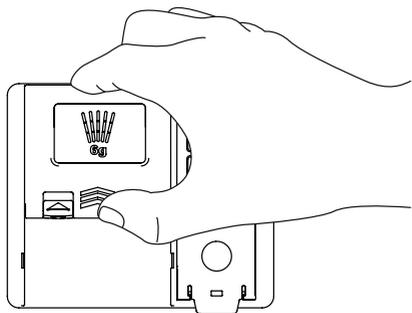
2. Добавляйте средство для мытья посуды в основное отделение для мытья посуды, пока уровень жидкости не окажется между отметками 15 и 25.

В случае жесткой воды или сильно загрязненной посуды заполните до отметки более 25.

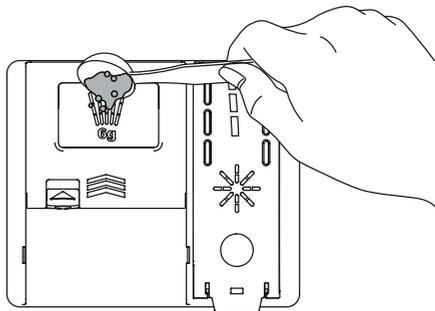
Заполните до метки 15 в случае мягкой воды или слегка загрязненная посуда.



3. Нажмите на крышку моющего средства и задвиньте ее, пока не услышите щелчок.



4. При предварительном мытье добавьте моющее средство



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Моющие средства для посудомоечных машин и ополаскиватель содержат те же химические вещества, что и другие бытовые моющие средства. Поэтому их необходимо хранить в недоступном для детей месте.

⚠ ОСТОРОЖНО!

- Используйте только моющее средство для посудомоечных машин. Использование неподходящего моющего средства может привести к тому, что посудомоечная машина будет наполняться пеной во время работы. Слишком большое количество пены может ухудшить качество мойки и привести к протечке посудомоечной машины.
- Не тяните за дозатор, закрывающая дверцу посудомоечной машины, чтобы не повредить его.

Примечания:

- Проверьте, полностью ли смылось моющее средство после завершения программы мытья.
- Слишком большое количество моющего средства оставит пленку на посуде и в посудомоечной

машине, что приведет к ухудшению моющего эффекта.

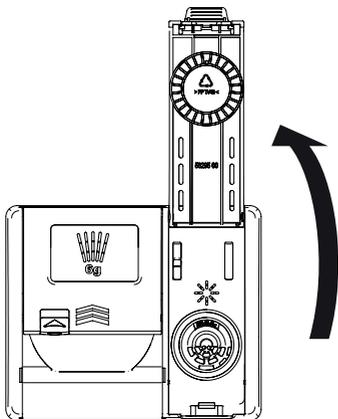
– Не используйте моющие таблетки для ускоренного цикла мытья. Таблетки могут растворяться не полностью, что приводит к остаткам моющего средства на посуде и снижению эффективности очистки.

– Ополаскиватель может помочь удалить пятна, остатки и белые пленки, вызванные жесткой водой. Но он не может помочь удалить лишние остатки моющего средства.

Добавление ополаскивателя в дозатор

Рекомендуется использовать ополаскиватель для удаления пятен от воды с посуды и повышения эффективности сушки.

1. Поднимите крышку диспенсера (отделение ополаскивателя)

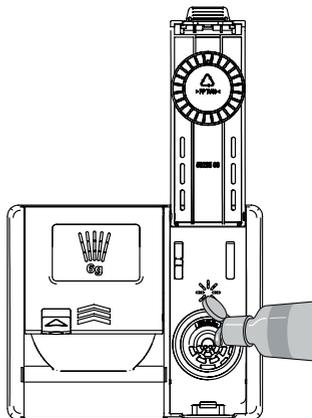


2. Добавьте жидкий ополаскиватель до максимального уровня.

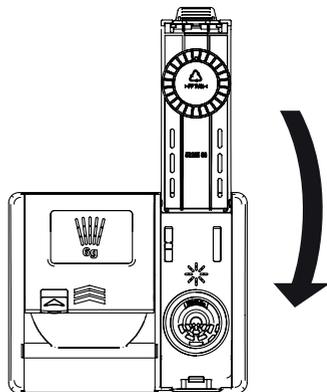
Ополаскиватель должен осесть в дозаторе во время заполнения таким образом, чтобы вышел весь воздух;

в противном случае воздушные пузырьки могут привести к ухудшению качества сушки.

Не переполняйте дозатор.



3. Закройте крышку диспенсера. В последнем цикле ополаскивания в программе мытья посуды ополаскиватель будет дозирован автоматически.



Примечания:

– В посудомоечной машине используйте только жидкий ополаскиватель.

– Не переполняйте дозатор ополаскивателя.

– Вытрите пролитый ополаскиватель вокруг дозатора.

РЕГУЛИРОВАНИЕ ДОЗАТОРА ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ

Дозатор имеет 9 уровней регулировки. Дозатор ополаскивателя с момента выпуска с завода настроен на уровень d3.

– Вы можете изменить настройки с помощью кнопок на панели управления.

1. Убедитесь, что посудомоечная машина выключена.
2. Одновременно нажмите «Выбор зоны» и «Уход за машиной», чтобы войти в процедуру настройки работы, и нажмите «Выбор зоны», чтобы проверить текущие настройки.
3. Нажмите «Уход за машиной», чтобы изменить настройки дозатора ополаскивателя. Повторное нажатие данной кнопки отрегулирует уровень от d0 до d8.
4. После завершения настройки дозатора ополаскивателя нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» для сохранения настройки.

Примечания:

Если вы используете жесткую воду и обнаруживаете осадок кальция на посуде, установите высокий уровень дозатора ополаскивателя.

Слишком низкий уровень дозатора ополаскивателя приведет к появлению пятен и полос на посуде, а также к низкой эффективности сушки.

Слишком высокий уровень приведет к пенообразованию, что чревато ухудшением моющего эффекта.

ПОПОЛНЕНИЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ

Частота заполнения дозатора зависит от частоты мытья посуды и настройки ополаскивателя.

Когда требуется больше ополаскивателя, будет мигать соответствующий индикатор, если только дозатор ополаскивателя не установлен на уровень d0.

БЫСТРЫЙ СТАРТ

1. Загрузите посуду в посудомоечную машину.

Удалите лишнюю пищу, кости и любые другие загрязнения, такие как твердые и нерастворимые остатки с посуды. Выдвиньте каждую решетку для посуды и загрузите посуду в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве.

2. Проверьте моющее средство.

Добавьте рекомендуемое количество моющего средства в дозатор и закройте крышку в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве. Если вам нужна предварительная мойка, то в диспенсер также необходимо загрузить моющее средство.

3. Закройте дверцу машины.

4. Включите посудомоечную машину (Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.», чтобы включить панель дисплея).

5. Проверьте наличие в приборе ополаскивателя.

Если уровень ополаскивателя в посудомоечной машине низкий, значок ополаскивателя будет мигать. Пожалуйста, добавьте ополаскиватель, чтобы улучшить эффективность сушки.

6. Выберите наиболее подходящую программу и опцию (см. руководство по программе в данном руководстве). На дисплее отобразится расчетное время программы и выбранная опция.

7. Включите посудомоечную машину.

Сначала закройте дверцу машины, а затем нажмите кнопку запуска, чтобы включить посудомоечную машину. Если дверцу открыть во время выполнения программы, посудомоечная машина остановится. В таком случае вы можете закрыть дверь, чтобы восстановить программу.

8. Окончание мытья.

После завершения программы прозвучит звуковой сигнал, и прибор автоматически выключится через несколько минут.

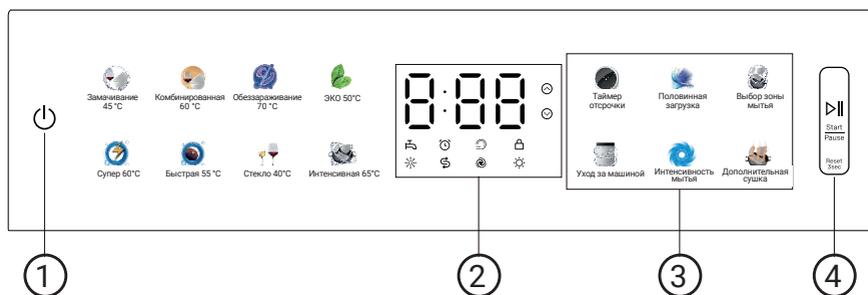
⚠ ОСТОРОЖНО!

Не открывайте дверцу во время работы или сразу после процесса мытья, так как скопившийся пар может вызвать ожоги при открытии дверцы.

Примечание: рекомендуется брать посуду сначала с нижней корзины, а затем с верхней. Такая последовательность предотвратит попадание остатков воды с верхней корзины на посуду на нижней корзине.

Для наиболее экономичного мытья посуды равномерно используйте емкость корзины, не перегружая посудомоечную машину. Это приводит к наиболее экономичному мытью посуды с точки зрения потребления энергии и воды.

Внешний вид панели управления



1. Кнопка включения/выключения.

– Нажмите эту кнопку, чтобы включить посудомоечную машину или отключить питание после завершения программы.

2. Кнопка «Старт/Пауза».

– Нажмите эту кнопку, чтобы запустить программу. Нажмите эту кнопку, чтобы сделать паузу во время работы, и нажмите ее еще раз, чтобы продолжить.
– Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы отменить программу и слить воду.

3. Кнопки выбора дополнительных опций

Кнопка таймера отсрочки

– Нажмите эту кнопку, чтобы установить время отложенного запуска.

– При каждом нажатии время отсрочки увеличивается на один час. Диапазон настройки времени составляет 1-24 часа.

– Действие отложенного запуска можно отменить, открыв дверь и удерживая кнопку «Таймер отсрочки». Время, отображаемое на панели, соответствует времени завершения программы.

Кнопка интенсивности мытья

– Эта дополнительная функция используется для регулировки температуры и времени для достижения лучшего эффекта мытья.

Кнопка ухода за машиной

– Эта функция используется для очистки внутренней части посудомоечной машины и устранения остаточных загрязнений, запаха, белых пятен и пр. При использовании этой функции не рекомендуется ставить посуду в машину.

Кнопка выбора зоны мытья

– Используется для работы машины при неполной загрузке. Благодаря функции выбора зоны мытья вы можете экономить воду и электроэнергию, используя нижнюю или верхнюю корзины машины. Мытье происходит только в выбранной зоне (верхняя или нижняя корзина).

Половинная загрузка

– Данная функция используется для регулировки подачи воды для мытья меньшего количества посуды.

Дополнительная сушка

– Данная функция используется для регулировки температуры и времени для достижения лучшего эффекта мытья.

4. Дисплей (индикация)

 Индикатор уровня ополаскивателя

– Данный индикатор загорается при низком уровне жидкости ополаскивателя.

Индикатор перестанет гореть при наполнении ополаскивателем соответствующего отсека или если уровень жидкости установлен на 0.

 Цифровая индикация

– Цифровая индикация на панели управления показывает расчетное время программы. Когда программа и опция выбраны, на дисплее будет отображаться расчетное общее время, которое будет потрачено на выполнение программы. Во время работы на дисплее отображается оставшееся расчетное время.

Примечание: время выполнения программы можно регулировать в зависимости от степени загрязнения посуды.

 Индикатор выбора зоны мытья

– Соответствующий индикатор будет мигать, когда выбрана функция «Выбор зоны мытья».

 Индикатор блокировки от детей

– Блокировка от детей может предотвратить изменение настроек во время работы. При выборе этой функции все кнопки на панели управления будут заблокированы, кроме кнопки включения/выключения.

При включении данной функции дверь не блокируется.

– Во время работы программы вы можете долго нажимать и удерживать значок выбранной программы в течение 3 секунд, чтобы активировать или деактивировать блокировку от детей.

– Пожалуйста, отключите функцию блокировки от детей, чтобы запустить новую программу.

 Индикатор воды

– Данный индикатор будет мигать при перекрытой подаче воды.

 Индикатор уровня соли

– Данный индикатор загорается, когда соли недостаточно. Автоматически выключается, когда соль заполнена до нужного уровня.

– Поскольку разные марки соли на рынке имеют разный размер частиц, то жесткость воды может различаться. Растворение соли в воде может занять несколько часов. Поэтому индикатор соли остается включенным некоторое время после добавления соли в машину.

 Индикатор интенсивного потока воды

– Этот значок будет мигать, когда выбрана функция «Интенсивный».

 Индикатор таймера отсрочки

– Дисплей покажет время на часах, если выбран таймер отсрочки.

 Половинная загрузка.

– Данный индикатор будет мигать, когда выбрана функция «Половинная загрузка».

Таблица программ

Все программы перечислены в таблице программ ниже

Программа	Примечание	Уровень загрязнения	*Потребление воды(1)	**Время (мин)	Температура (°С)	Потребление энергии (кВтч)
Предварительное мытье 45 °С	Подходит для замачивания грязной посуды, ожидающей в машине длительное время, во избежание накопления запаха и размокания устойчивых загрязнений.	-	3.7	20	45	0.28
Комбинированная 60 °С	Подходит для очистки посуды от обычных, пригоревших остатков и пищи, содержащих крахмал или белок.	Все виды загрязнения	14.2	105	60	1.04
Дезинфекционное мытье 70°С	Специальная программа для очистки некоторых пригоревших и твердых пищевых остатков и изношенных изделий, подлежащих мытью.	Легкий	10.7	90	70	1.07
***ЭКО 50°С	Самая экономичная программа для мытья среднезагрязненной посуды.	Умеренный	10	295	50	0.860
Супер 60°С	Подходит для очистки слабых загрязнений на максимальной скорости.	Легкий	7.2	29	60	0.66
Быстрая 55 °С	Подходит для очистки легких загрязнений.	Легкий	7.2	60	55	0.67
Стекло 40°С	Специальная программа для очистки деликатной стеклянной посуды.	Легкий	10.7	135	40	0.96
Интенсивная с температурой 65°С	Подходит для посуды, кастрюль и посуды с сильным загрязнением.	Сильный	14.2	120	65	1.08

* Фактическое потребление воды и энергии может варьироваться в зависимости от уровня загрязнения посуды и жесткости воды.

** Отображаемое фактическое время работы программы может отличаться в зависимости от выбранных параметров программы, уровня загрязнения, температуры и жесткости воды. Поэтому отображаемое время и фактическое время работы могут отличаться.

*** Выберите программу ECO для энергосберегающего мытья посуды. Эта программа является наиболее эффективной по комбинированному потреблению энергии и воды для мытья посуды с нормальной степенью загрязнения.

ПРАВИЛА ЗАГРУЗКИ ПОСУДЫ В МАШИНУ

Пожалуйста, всегда следуйте следующим правилам для достижения эффективного мытья:

– Удаляйте крупные частицы пищи, в том числе кости, из посуды перед загрузкой.

– Замачивайте посуду с пригоревшей пищей перед загрузкой их в посудомоечную машину.

– Ставьте глубокие кастрюли, сковороды или миски вверх дном.

– Убедитесь, что все предметы не соприкасаются.

– Посуда большой величины должна быть расположена под углом, чтобы вода могла вытекать свободно.

– Посуду нельзя ставить дном вниз.

Высокую посуду нельзя ставить в угол корзины.

– Убедитесь, что мелкие предметы не выпадут из корзины. Для этого такие предметы, как крышки, следует помещать в корзину для столовых приборов.

– Не рекомендуется мыть мелкую посуду в посудомоечной машине.



Предметы, не подходящие для посудомоечной машины

Сочетание высокой температуры воды и моющего средства для посудомоечных машин может повредить некоторые предметы. Не мойте в посудомоечной машине следующие предметы:

– Из меди или анодированного алюминия

– Расписанная вручную посуда сусальным серебром или золотом

– Посуда из дерева или кости

– Железная, чугунная и стальная посуда без защиты от коррозии

– Пластиковые предметы, непредназначенные для мытья в посудомоечной машине.

– Столовое серебро и тарелки с золотой окантовкой

– Хрупкие тонкостенные предметы, такие как хрустальные бокалы.

ОСТОРОЖНО!

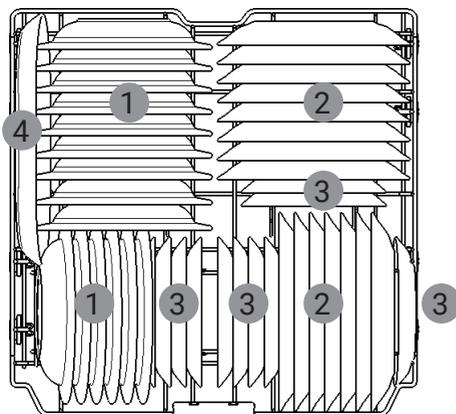
– Не рекомендуется ставить кастрюли или сковородки с пластиковыми ручками в посудомоечную машину, так как ручки могут испортиться под воздействием тепла и моющего средства.

– Стойкая и водостойкая губная помада может не смыться во время мойки.

– Некоторые продукты могут содержать натуральные красители, такие как морковь, кетчуп и пр. Если большое количество этих продуктов вступит в контакт с керамической посудой в посудомоечной машине, пластиковые предметы в посудомоечной машине могут изменить цвет под воздействием красителей. Однако подобное воздействие не повлияет на качество пластиковых изделий. Чистка серебряной посуды также может привести к обесцвечиванию пластиковых предметов.

ЗАГРУЗКА В НИЖНЮЮ КОРЗИНУ ДЛЯ ПОСУДЫ

Схема загрузки 15 комплектов
(вариант 1)



1. Тарелки для супа
2. Обеденные тарелки
3. Десертные тарелки
4. Овальное блюдо

Инструкции по загрузке в нижнюю корзину

– Тарелки должны стоять вертикально и быть обращены к центру корзины, а кастрюли, сковороды и большая салатники и миски должны быть перевернуты.

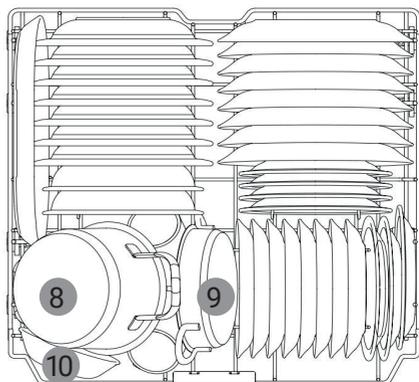
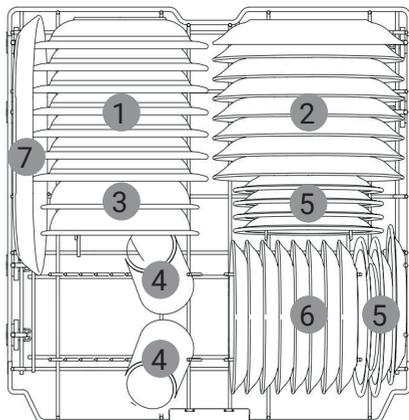
– Установите блюда, тарелки, миски для супа и т.п. между зубьями корзины.

– Мелкие предметы, такие как чашки, бокалы или небольшие тарелки, можно ставить в верхнюю корзину.

– Убедитесь, что крупные предметы не мешают вращению разбрызгивателя и открытию дозатора моющего средства.

– Очень грязную посуду (кастрюли и сковородки) следует ставить на нижнюю корзину для лучшего эффекта мытья из-за более сильного разбрызгивания воды.

Схема загрузки 15 комплектов
(вариант 2)



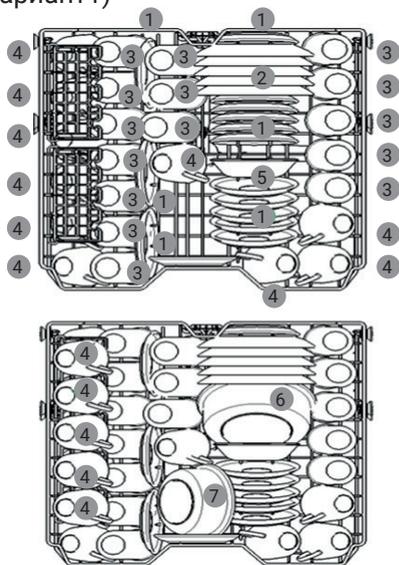
1. Тарелки для супа
2. Обеденные тарелки
3. Меламиновые тарелки
4. Кружки
5. Меламиновые десертные тарелки
6. Десертные тарелки
7. Овальное блюдо
8. Малая кастрюля
9. Круглая форма для выпечки для духовки
10. Салатник

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Избегайте, чтобы острые предметы не царапали дверной уплотнитель

ЗАГРУЗКА В ВЕРХНЮЮ КОРЗИНУ ДЛЯ ПОСУДЫ

Схема загрузки 15 наборов
(вариант1)

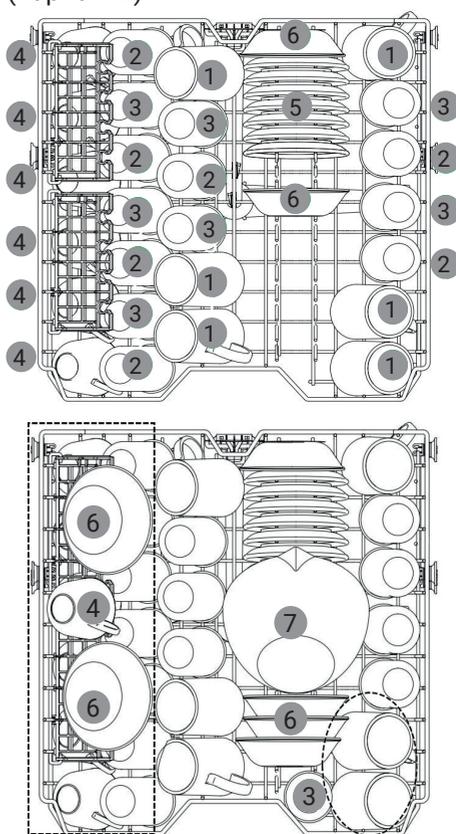


1. Блюдец
2. Десертные тарелки
3. Стаканы
4. Чашки
5. Салатник
6. Сервировочная миска
7. Малая сервировочная миска

Инструкции по загрузке на верхнюю корзину для посуды:

- Ставьте бокалы таким образом, чтобы они не соприкасались другими предметами, чтобы избежать их повреждения.
- Ставьте посуду вверх дном, чтобы ее было легче мыть и сушить.
- Не допускайте прикосновения посуды друг с другом.
- Дополнительные чашки или столовые приборы можно поставить на складной подстаканник.
- Убедитесь, что посуда не будет мешать вращению разбрызгивателя сверху и ниже верхней корзины.

Схема загрузки 15 наборов
(вариант2)



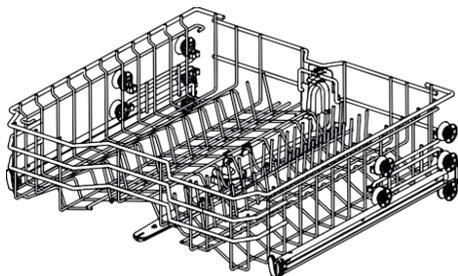
1. Кружки
2. Стаканы
3. Чашки
4. Чашки кофейные
5. Блюдец
6. Десертные тарелки
7. Большой салатник

Верхняя корзина для посуды с регулируемой высотой

Специально для вас разработан механизм регулировки высоты верхней корзины для посуды. Регулируя высоту, вы можете создать большое пространство в нижней или верхней части машины, в соответствии с вашими потребностями или уменьшать высоту, когда корзина пуста или загружена.

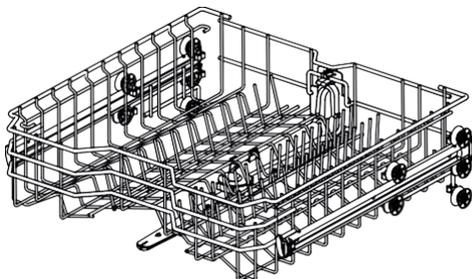
Перемещение корзины в нижнее положение:

вытяните верхнюю корзину из направляющей, а затем закрепите направляющую между вторым и третьим рядами роликов решетки для посуды.



Перемещение решетки в верхнее положение:

вытащите верхнюю корзину для посуды из направляющей, а затем закрепите направляющую между первым и вторым рядом роликов стойки для посуды.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед регулировкой убедитесь, что в корзине нет посуды. В противном случае, посуда может быть повреждена или вы можете получить травму.

Примечания:

– Пожалуйста, убедитесь, что обе стороны верхней корзины находятся на одной высоте, прежде чем задвигать корзину в посудомоечную машину. Если высота обеих сторон разная, дверца посудомоечной машины не закроется, а средний разбрызгиватель нельзя будет подсоединить к входному отверстию для воды.

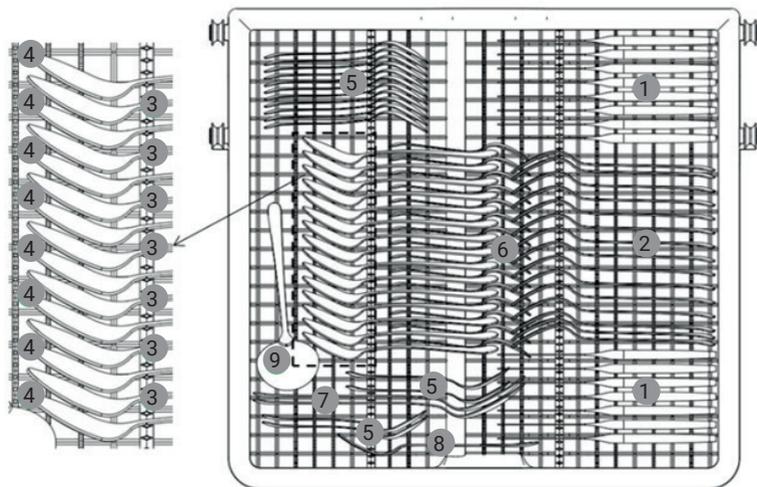
– После регулировки высоты проверьте, свободно ли вращается разбрызгиватель.

– Пожалуйста, проверьте, чтобы разбрызгиватель не мешал предметам на нижней корзине для посуды.

ЗАГРУЗКА В КОРЗИНУ ДЛЯ СТОЛОВЫХ ПРИБОРОВ

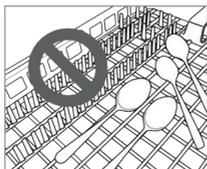
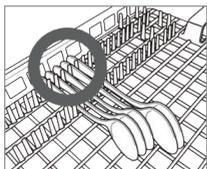
Данная корзина лучше всего подходит для столовых приборов и большинства кухонных или сервировочных принадлежностей. Разделители корзины помогают отделять столовые приборы, предотвращая их повреждение и улучшая очистку.

Схема загрузки



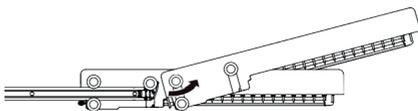
1. Ножи
2. Вилки
3. 4. Суповые ложки
5. Dessertные ложки
6. Чайные ложки
7. Сервировочные ложки
8. Сервировочные вилки
9. Половник малый

– Вытяните корзину до конца направляющих. Затем поднимите переднюю часть, чтобы ролики вышли из упора на конце направляющей. Теперь стойку можно сдвинуть вперед и снять с направляющих.



Снятие корзины для столовых приборов

– Корзину для столовых приборов можно снять целиком, если верхней корзине требуется больше места для более крупных предметов.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Будьте осторожны при загрузке и выгрузке предметов с острыми краями. Загружайте острые ножи лезвиями вниз, чтобы снизить риск получения травмы.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для поддержания производительности и предотвращения поломок важно регулярно проверять посудомоечную машину снаружи и внутри (включая фильтр и разбрызгиватель).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не используйте горючие вещества или растворитель при чистке посудомоечной машины во избежание возгорания или взрыва.
- Пожалуйста, надевайте перчатки и/или защитную одежду, для предотвращения травм во время технического обслуживания машины.

Советы:

- Если посудомоечная машина не используется в течение длительного времени, запустите программу «Уход за машиной» без моющего средства, чтобы освежить внутреннюю часть. После завершения программы вы можете очистить посудомоечную машину внутри и снаружи в соответствии с инструкциями по техническому обслуживанию.
- Если вы отсутствуете в течение длительного времени в теплое время года, пожалуйста, закройте водяной кран и отсоедините шнур питания или выключите автоматический выключатель и очистите фильтр, внутренний бак и дозатор, чтобы предотвратить появление запаха.
- При длительном отсутствии в холодное время года и вероятности минусовой температуры, необходимо провести меропри-

ятия по защите от замерзания шланга подачи воды и самой посудомоечной машины. Эти меры должны приниматься квалифицированным обслуживающим персоналом.

ВНЕШНЯЯ ОЧИСТКА

В большинстве случаев внешнюю поверхность посудомоечной машины можно протирать мягкой влажной тканью или губкой, а затем вытирать насухо мягкой тканью. Если посудомоечная машина оснащена корпусом из нержавеющей стали, вы можете использовать соответствующее чистящее средство.

ОСТОРОЖНО!

Любое пищевое масло, разбрызганное на внешнюю поверхность, должно быть немедленно удалено. Не используйте чистящие средства, которые могут содержать спирт, растворитель, отбеливатель, бензол, легковоспламеняющиеся жидкости или абразивы, для очистки внешней поверхности, во избежание обесцвечивания или повреждения.

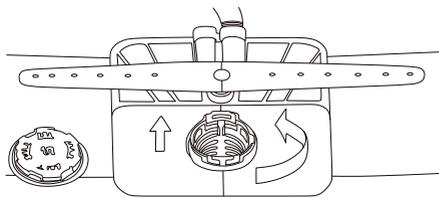
ВНУТРЕННЯЯ ОЧИСТКА

– Пожалуйста, регулярно протирайте внутреннюю поверхность посудомоечной машины мягкой влажной тканью или губкой, чтобы удалить частицы пищи и грязи.

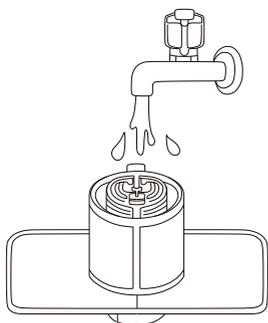
Очистка фильтра

1. Снимите нижнюю корзину для посуды и закрепите нижний разбрызгиватель.
2. Поверните чашку фильтра против часовой стрелки и выньте фильтр в сборе, состоящий из чашки фильтра, металлической

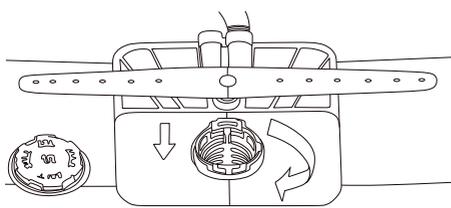
сетки фильтра и микрофильтра. После снятия узла фильтра проверьте и удалите все посторонние предметы (при необходимости).



3. Очистите элементы фильтра проточной водой и мягкой щеткой. Соберите фильтр перед повторной установкой.



4. Установите собранный фильтр и закрепите его по часовой стрелке, повернув чашку фильтра до щелчка.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Остерегайтесь острых краев при очистке металлических фильтров.

⚠ ОСТОРОЖНО!

Удалите остатки пищи из фильтра, чтобы предотвратить появление бактерий и возможных проблем с дренажем.

Примечания:

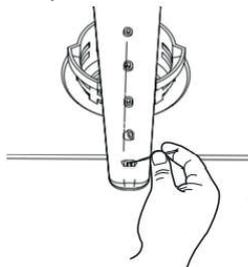
- Пожалуйста, очищайте фильтр после каждой загрузки для большей эффективности мытья. Если в фильтре остаются остатки пищи, они могут издавать специфический запах. Чистите фильтр мягкой щеткой не реже одного раза в месяц.
- Очистите фильтр неабразивными средствами и теплой водой.
- Перед запуском программы убедитесь, что фильтр собран правильно. Закручивайте, пока не услышите щелчок.

ОЧИСТКА РАЗБРЫЗГИТЕЛЯ

Если разъем разбрызгивателя засорился, посуда может быть плохо очищена из-за неправильного распределения воды. Рекомендуется чистить разбрызгиватель каждые две недели.

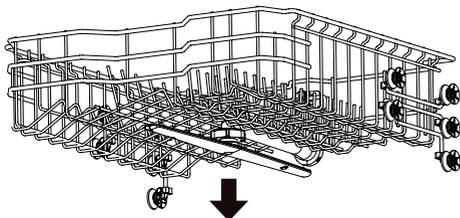
Очистка нижнего разбрызгивателя

1. Убедитесь, что сопла разбрызгивателя не заблокированы частицами пищи.
2. Удалите остатки пищи, блокирующие отверстие разбрызгивателя с помощью булавки или любого острого предмета.

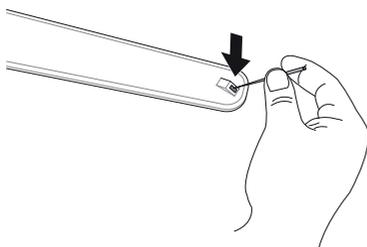


Очистка среднего разбрызгивателя

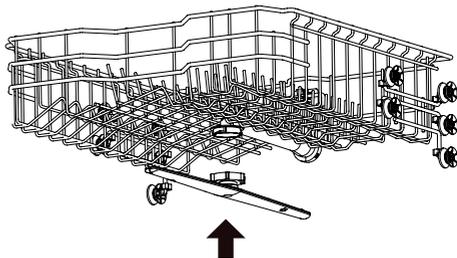
1. Потяните верхнюю корзину для посуды вперед и убедитесь, что отверстия для разбрызгивания не заблокированы частицами пищи.
2. Перед очисткой поверните гайку в нижней части разбрызгивателя против часовой стрелки и потяните ее вниз, чтобы снять средний разбрызгиватель.



3. Удалите частицы пищи, промыв или встряхнув разбрызгиватель.
4. Удалите остатки пищи, блокирующие отверстие разбрызгивателя, с помощью булавки или любого острого предмета.



5. Очистите отверстие разбрызгивателя проточной водой после удаления остатков пищи.
6. После очистки установите средний разбрызгиватель на место. Поверните гайку по часовой стрелке, чтобы убедиться, что гайка зафиксировала разбрызгиватель в исходном положении.



7. После сборки проверьте, свободно ли вращается разбрызгиватель.

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

В: Нужен ли ополаскиватель для этой посудомоечной машины?

О: Настоятельно рекомендуем использовать ополаскиватель для повышения эффективности сушки в посудомоечной машине.

В противном случае, вода может остаться на посуде и на внутренней поверхности машины. Ополаскиватель гарантирует, что большая часть воды будет удалена с посуды в конце ополаскивания, и посуда будет готова к циклу сушки.

В: Почему после мытья на посуде остается грязно-белая пленка?

О: Обычно это вызвано реакцией минералов в воде с моющим средством для посудомоечных машин. Не используйте слишком много моющего средства. Рекомендуемое количество моющего средства указано в разделе «Добавление моющего средства в дозатор». Данная машина потребляет меньше воды, чем традиционная посудомоечная машина, поэтому используйте дополнительно ополаскиватель для удаления пленки

В: Как удалить белую пленку с вкладыша машины?

О: Положите 3 столовые ложки (40 г) порошка лимонной кислоты в основной отсек для моющих средств. Запустите программу «Уход за машиной» один раз без моющего средства.

В: Почему я слышу свист посудомоечной машины?

О: Важно определить продолжительность шума и время, когда он возникает (какая часть цикла). Вы можете услышать свист, когда

вода всасывается в посудомоечную машину. Это нормально. Если давление воды слишком высокое, звук будет громче. Поэтому, если шум слишком громкий, вам может потребоваться отрегулировать водяной кран, чтобы уменьшить давление.

В: Может ли эта машина выполнять цикл «только слив»?

О: Чтобы слить скопившуюся воду, вы можете нажать и удерживать кнопку «Старт/Пауза» в течение 3 секунд, после чего программа перезапустится для слива. Как только посудомоечная машина сольет всю воду, электропитание отключится.

В: Что такое блокировка от детей? Как это активируется?

О: Блокировка от детей — это функция, которая предотвращает изменение управления во время работы программы. Это не помешает открыть дверь или выключить машину. Чтобы включить или отключить его, вы можете нажать и удерживать кнопку действующей программы в течение 3 секунд.

В: Нужно ли мыть посуду перед загрузкой в посудомоечную машину?

О: Нет. Посудомоечная машина может мыть посуду без предварительного мытья.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ КОНТРОЛЬ ОШИБОК

Данная машина оснащена автоматической системой контроля ошибок для обнаружения и диагностики проблем на ранней стадии.

Если ваша посудомоечная машина не работает должным образом или не работает вообще, проверьте ее в соответствии со следующими инструкциями, прежде чем обращаться в сервисный центр.

Ошибка	Возможная причина и решение
Посудомоечная машина не работает	<p>Кнопка запуска не нажата.</p> <ul style="list-style-type: none">• Нажмите кнопку запуска <p>Дверь закрыта не полностью.</p> <ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что дверь полностью закрыта и заперта. <p>Блок питания или шнур питания не подключены.</p> <ul style="list-style-type: none">• Правильно подключите блок питания или шнур питания. <p>Перегорел предохранитель или сработал автоматический выключатель.</p> <ul style="list-style-type: none">• Замените предохранитель или переустановите автоматический выключатель. <p>Блокировка от детей активирована.</p> <ul style="list-style-type: none">• Отключить блокировку от детей.
Запах	<p>Предыдущая программа была остановлена до завершения, и вода осталась в посудомоечной машине.</p> <ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что в посудомоечной машине нет посуды, включите питание, отмените программу для удаления остатков воды, а затем запустите программу с моющим средством. <p>На дне посудомоечной машины или в фильтре есть продукты.</p> <ul style="list-style-type: none">• Очистите фильтр и внутреннюю часть посудомоечной машины в соответствии с Раздел «Техническое обслуживание» данного руководства пользователя. <p>Немытая посуда долго остается в посудомоечной машине.</p> <ul style="list-style-type: none">• Налейте чашку уксуса в стакан или миску, надежно поставив ее в верхнюю корзину для посуды. (Уксус — это кислота, которая может повредить электроприборы при частом использовании!)
В машине остается вода	<p>Сливной шланг завязан узлом или заблокирован.</p> <ul style="list-style-type: none">• Отрегулируйте шланг или устраните засор.
Остатки пищи остаются на тарелках	<p>Выбрана неверная программа.</p> <ul style="list-style-type: none">• Выберите правильную программу в зависимости от степени загрязнения и типа посуды, подлежащей мытью. <p>Моющее средство не используется.</p> <ul style="list-style-type: none">• Используйте рекомендованное моющее средство. <p>Низкое давление воды на входе.</p> <ul style="list-style-type: none">• Давление воды должно быть 0,03 - 1 МПа. <p>Распылительное отверстие на разбрызгивателе заблокировано.</p> <ul style="list-style-type: none">• Очистите разбрызгиватель. <p>Неправильная загрузка посуды.</p> <ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что посуда не мешает вращению распылителя вооружаться или мешать диспенсеру. <p>Фильтр заблокирован.</p> <ul style="list-style-type: none">• Очистите фильтр.
Помутнение стеклянной посуды	<p>Слишком много моющего средства смешано с жесткой водой.</p> <ul style="list-style-type: none">• Используйте меньше моющих средств и ополаскивателей.
Черные или серые следы на посуде	<p>Черные или серые следы на алюминиевых изделиях натирают посуду во время мытья</p> <ul style="list-style-type: none">• Скорректируйте расстановку блюд

Желтая или коричневая пленка на внутренней поверхности посудомоечной машины	Пятна от кофе или чая. • Используйте средство для удаления пятен.
Пятна на посуде	Перегрузка • Не перегружайте посудомоечную машину. Неправильная расстановка посуды. • Пожалуйста, обратитесь к разделу «Эксплуатация». Низкое давление воды. • Давление воды должно быть 0,03-1,0 МПа. Недостаточное количество моющего средства. • Добавьте рекомендуемое количество моющего средства. Пожалуйста, обратитесь к Раздел «Эксплуатация». Дозатор ополаскивателя пуст. • Заполните дозатор ополаскивателя. Во вкладыше скапливается жесткая вода. • Выньте всю посуду и корзину для столовых приборов из посудомоечной машины. В посудомоечной машине остаются только корзины для посуды. • Для достижения наилучших результатов возьмите 3 столовые ложки (40 г) порошка лимонной кислоты (продается в большинстве продуктовых магазинов или интернет-магазинов) и включите программу для основного отделения. Если порошка лимонной кислоты нет в наличии, можно налить около 1 стакана (200-300 мл) белого уксуса в неглубокую миску и поставить эту миску на верхнюю корзину для посуды, а затем запустить программу «Уход» без моющего средства.
Шум	Определенный уровень шума во время работы является нормальным. • Открывание крышки моющего средства. • Дренажный насос работает при сливе. Посудомоечная машина не выровнена. • Отрегулируйте ножки. Разбрызгиватель бьет по посуде. • Скорректируйте расстановку посуды
Посуда не сухая	Дозатор пустой. • Проверьте и наполните дозатор (если он пустой).
Нет индикации	Источник питания не подключен. • Подключите источник питания.
Разбрызгиватель не вращается плавно	Отверстие распылителя на разбрызгивателе засорено частицами пищи. • Очистите разбрызгиватель.
Верхняя корзина для посуды криво установлена	Неправильная регулировка корзины для посуды. • Необходимо отрегулировать верхнюю корзину
Дверь не закрывается полностью	Неправильная установка корзины для посуды. • Нажмите на ручку двери, чтобы закрыть дверь должным образом, пока не услышите щелчок.

Утечка воды на передней стороне.	<p>Утечка воды на передней стороне.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Посудомоечная машина не выровнена должным образом. Проверьте правильный уровень по глубине и ширине. См. инструкции по выравниванию в разделе «Установка». <p>Используется неправильное моющее средство.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Если чрезмерное пенообразование приводит к утечке воды, дайте пене исчезнуть в течение 24 часов, а затем промойте внутреннюю часть посудомоечной машины молоком.
d0, d1, d2, d3, d4, d5, d6, d7 или d8 на дисплее	<p>Выберите режим настройки уровня ополаскивателя.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Это не код ошибки. Этот код указывает текущий уровень ополаскивателя. Дополнительную информацию см. в разделе «Добавление ополаскивателя».

КОДЫ ОШИБОК

Ошибка	Возможная причина и решение
E1	<p>Проблемы с подачей воды</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, не засорен ли шланг подачи воды, не завязан ли узел или не замерз ли он. • Проверьте подачу воды.
E2	<p>Проблемы с дренажем.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, не заблокирован ли сливной шланг, не завязан ли узел и не замерз ли он. <p>Фильтр заблокирован.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Очистите фильтр
E3	<p>Перегрев.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Пожалуйста, отключите питание и обратитесь в сервисную службу.
E4	<p>Утечка воды.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Отключите подачу воды в посудомоечной машине и обратитесь в сервисную службу • Посудомоечная машина перестает работать, звучит сигнал тревоги, а сливной насос работает с перерывами.
E5	<p>Обрыв контура нагревателя</p> <ul style="list-style-type: none"> • Пожалуйста, отключите питание и обратитесь в сервисную службу.
E6	<p>Отказ цепи связи.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Пожалуйста, отключите питание и обратитесь в сервисную службу.
E7	<p>Чрезмерный сбой подачи воды.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Пожалуйста, отключите питание и обратитесь в сервисную службу.
E9	<p>Неисправность шунтирующего клапана.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Пожалуйста, отключите питание и обратитесь в сервисную службу.
E11	<p>Сигнализация низкой мощности.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Пожалуйста, отключите питание и обратитесь в сервисную службу.
E12	<p>Сигнализация высокой мощности.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Пожалуйста, отключите питание и обратитесь в сервисную службу.

Примечания:

- **A+++ (высший класс эффективности) до D (низший класс эффективности);**
- **энергопотребление (кВтч в год), на основании 280 стандартных циклов мытья с заполнением холодной водой и с режимами низкого потребления. Реальное потребление зависит от условий использования;**
- **потребление воды (литров в год), на основании 280 стандартных циклов мытья. Реальное потребление зависит от условий использования;**
- **A (высший класс эффективности) до G (низший класс эффективности);**
- **эко-программа подходит для мойки обычно загрязненной посуды и является самой эффективной по сочетанию потребления электроэнергии и воды для этого типа посуды.**

Соответствует европейским стандартам и директивам:

- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- ERP 2009/125/EC

Эти значения измерены в соответствии со стандартами и в специальных рабочих условиях. Результаты могут различаться в зависимости от количества и степени загрязненности посуды, жёсткости воды и количества моющего средства и т.д.

Инструкция соответствует стандартам и нормам ЕС.

ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Пожалуйста, в случае возникновения неисправностей ознакомьтесь с информацией, приведенной в разделе **«Поиск и устранение неисправностей»**. Возможно, содержащиеся в ней советы помогут решить возникшие проблемы. При обнаружении неисправностей в процессе эксплуатации необходимо обратиться в специализированный сервисный центр.

В течение гарантийного срока неисправности устраняются авторизованным сервисным центром. В случаях вмешательства других сервисных организаций действие гарантии прекращается.

При необходимости проведения ремонтных работ отключите изделие от сети, переложите содержимое в другое место и наберите номер единой справочной службы: **8-800-700-12-25** (звонок по России бесплатный), либо свяжитесь с продавцом. Будьте готовы предоставить необходимую информацию по приобретенному Вами прибору, а именно – характер неисправности, номер модели, серийный номер и дату покупки.

УТИЛИЗАЦИЯ



Устройство по окончании срока службы может быть утилизировано отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку. Материалы перерабатываются в соответствии с их классификацией. Сдав это устройство по окончании его срока службы на переработку, Вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приема электронных приборов и электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Упаковочный материал может быть опасен для детей!

Для утилизации упаковки и самого устройства обратитесь в центр сбора вторсырья. После этого отрежьте сетевой кабель и сломайте механизм закрывания двери. Картонная упаковка изготовлена из вторсырья и должна утилизироваться в центре сбора макулатуры. Соблюдая правила утилизации изделия, вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами.

За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Уважаемый покупатель!

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие наличие соглашения сторон либо договора.

Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты его производства.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность. Все претензии в отношении внешнего вида и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

Срок службы

Срок службы изделий HiberG составляет 3 года со дня продажи через розничную торговую сеть. В течение этого времени изготовитель обеспечивает потребителю возможность использования товара по назначению, а также выпуск и поставку запасных частей в торговые и ремонтные предприятия.

Гарантия

Гарантийный срок — 1 (один) год со дня продажи через розничную торговую сеть, но не более 3-х (трёх) лет от даты производства. Месяц и год изготовления зашифрованы в серийном номере и указан на технической этикетке.

Гарантийный ремонт не осуществляется в случаях:

- если изделие использовалось в целях, не соответствующих прямому назначению;
- если неисправность явилась следствием небрежной эксплуатации, неправильной транспортировки или условий хранения, вследствие чего изделие имеет механические повреждения;
- если выход из строя произошел в результате естественного износа комплектующих;
- если имеются повреждения, причиной которых стало попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкости и т.д.;
- если обнаружены доказательства самостоятельного вскрытия изделия или его ремонт вне гарантийного сервисного центра;
- при неисправностях, возникших из-за перегрузки, повлекшей за собой деформацию или выход из строя внутренних механизмов, а также вследствие скачков или несоответствия напряжения электросети;
- если произошел естественный износ внешнего покрытия, пластиковых и металлических деталей и других материалов, не участвующих в непосредственной механической работе изделия.
- если ПМ была установлена рядом с плитами, духовыми шкафами, микроволновыми печами, холодильниками No Frost и под варочными поверхностями

Стоимость ремонта оплачивается покупателем, если:

- гарантийный период закончился;
- гарантия не распространяется на данный вид неисправности;
- для определения вида поломки требуется экспертиза, в результате которой доказано, что гарантия не распространяется на данный вид неисправности.

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ «HIBERG»

Компания-производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и существующих телефонов.

Если у Вас возникли вопросы по гарантийному сервисному обслуживанию либо Вы хотите приобрести запчасти или комплектующие к продукции HIBERG, обратитесь в любой авторизованный сервисный центр или же позвоните по единому номеру телефона сервисной службы:

8-800-700-12-25
(звонок по России бесплатный)

При обращении в сервисный центр, пожалуйста, сообщите:

1. Характер неисправности (как можно точнее).
2. Номер модели.
3. Серийный номер.
4. Имя Покупателя, адрес, номер телефона.
5. Дату покупки.
6. Удобную дату для визита специалиста.

Manufacturer: SKYWORTH ELECTRIC CO., LTD.

Address: No.96 New Energy Avenue, Lishui Economic Development Zone, Lishui District, Nanjing City, Jiangsu Province, China

Изготовитель: СКАЙВОРТ ЭЛЕКТРИК КО., ЛТД.

Адрес: №96 Нью Энерджи Авеню, Лишуй Экономик Девелопмент Зоун, Лишуй Дистрикт, Наньчжин Сити, Чиангсу Провинс, Китай

Месяц и год изготовления зашифрованы в серийном номере и указаны на технической этикетке.

Пример расшифровки серийного номера:

KM3500920P1S0001, где

KM350 – наименование модели

0920 – месяц и год изготовления

P1 – номер партии

S0001 – индивидуальный номер

Изготовлено в Китае

По коммерческим вопросам, а также вопросам сотрудничества обращайтесь по телефону: +7 (863) 203-71-01.



www.hiberg.ru



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Талон действителен при наличии всех штампов и отметок

Модель № _____
Дата приобретения: _____
Серийный номер: _____
ФИО и телефон покупателя: _____
Наименование и юридический адрес организации продавца: _____
Подпись продавца: _____
Печать продающей организации: _____

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра, производящего ремонт изделия. После ремонта данный гарантийный талон (за исключением заполненного отрывного купона) должен быть возвращен Владельцу.

Купон №1

Модель № _____
Серийный номер: _____
Дата поступления в ремонт: _____
Дата выдачи прибора: _____
Вид ремонта: _____

М.П.

Купон №2

Модель № _____
Серийный номер: _____
Дата поступления в ремонт: _____
Дата выдачи прибора: _____
Вид ремонта: _____

М.П.

Купон №3

Модель № _____
Серийный номер: _____
Дата поступления в ремонт: _____
Дата выдачи прибора: _____
Вид ремонта: _____

М.П.



HIBERG

THE PRIME CHOICE



■ Холодильники



■ Стиральные машины



■ Морозильные камеры



■ Посудомоечные
машины



■ Вытяжки



■ СВЧ



■ Варочные
поверхности



■ Кулеры



■ Телевизоры



■ Мясорубки



■ Планетарные
миксеры



■ Блендеры



■ Духовые шкафы



■ Вентиляторы
с увлажнителем воздуха



■ Мультиварки

Присоединяйтесь к нам в социальных сетях:



В них вы можете подробно ознакомиться с ассортиментом бренда HIBERG, найти интересующую информацию по технике, посмотреть видеообзоры на понравившийся товар, принять участие в конкурсах и розыгрышах, а также быть в курсе последних акций и новинок!

8-800-700-12-25
www.hiberg.ru